

GUIA DOCENT

100710 PRÀCTIQUES EXTERNES





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Pràctiques externes
Codi	
Crèdits ECTS	6
Curs i període en què s'imparteix	Quart curs, Segon semestre
Horari	--
Lloc on s'imparteix	Facultat de Filosofia i Lletres
Llengües	Català
<u>Professor/a de contacte</u>	
Nom professor/a	Daniel Casals
Departament	Filologia catalana
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11-120
Telèfon (*)	javascript:ventanaSecundaria('http://158.109.134.212/filologia/profs.asp?Klomp=11') 93 581 17 91
e-mail	Daniel.Casals@uab.cat
Horari d'atenció	



2. Equip docent

Nom professor/a	Daniel Casals Martorell
Departament	Filologia catalana
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11-120
Telèfon (*)	935811791
e-mail	Daniel.Casals@uab.cat
3.- Horari de tutories	

(Afegiu tants camps com sigui necessari)
(*) camps optatius

Prerequisits

No n'hi ha.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Les pràctiques externes són una assignatura optativa de 6 ECTS de quart curs del Grau de Llengua i Literatura catalanes.

Les pràctiques externes del Grau de Llengua i Literatura Catalanes tenen l'objectiu de posar en contacte a l'estudiant amb el món professional. Atès que les activitats professionals per a les quals preparen els estudis de llengua i literatura catalanes són moltes i diverses, i tenen a veure tant amb la llengua com amb la literatura, les pràctiques externes que duen a terme els estudiants també són diversificades i s'escullen en funció dels seus interessos futurs.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competències específiques

Competència

CE8. Aplicar adequadament els principis preceptius de la llengua estàndard i dels registres cultes actuals.

Resultats d'aprenentatge

CE8. Aplicar adequadament els principis preceptius de la llengua estàndard i dels registres cultes actuals.

CE8.1. Aplicar la normativa i els criteris d'estil d'una empresa o institució en el procés de revisió dels seus textos interns i externs.

CE8.2. Aplicar la normativa i els criteris d'estil d'una empresa o institució en l'assessorament als seus professionals.

Competència

CE20 Valorar els diferents registres d'ús de la llengua.

Resultats d'aprenentatge

CE20.1 Diferenciar, en general, els diferents registres dels textos d'una organització per aplicar adequadament les solucions lingüístiques.

CE20.2 Diferenciar els diferents registres dels textos dels programes dels mitjans de comunicació en el moment de fer la revisió dels textos.

CE20.3. Valorar la solució lingüística més adequada en la revisió de textos editorials.

Competència

CE7 Adequar els coneixements sobre les propietats internes i externes de la llengua a les diferents condicions d'ús.

Resultats d'aprenentatge



CE7.1. Discriminar les solucions lingüístiques segons la situació comunicativa.

Competència

CE6 Analitzar les propietats lèxiques, fonètiques, fonològiques, sintàctiques i semàntiques de la llengua actual.

Resultats d'aprenentatge

CE6.1. Descriure l'estructura interna de la llengua actual a partir de la base gramatical.
En les situacions en les quals no hi hagi un pronunciament preceptiu, s'haurà de tenir un coneixement de les propietats lingüístiques assenyalades per poder fixar la solució més adequada per a l'ús. Aquest coneixement també serà necessari per a la fixació de formes i de significats en l'adaptació de neologismes que es duu a terme en un centre de normalització terminològica.

Competència

CE9 Interpretar la problemàtica i les condicions d'ús de la llengua catalana en la societat multicultural actual.

Resultats d'aprenentatge

CE9.1. Dissenyar i executar plans de dinamització lingüística per a diferents col·lectius socials.
CE9.2. Col·laborar en l'ensenyament de llengua catalana a adults.
CE9.3 Dur a terme tasques de promoció cultural i de documentació.

Competències transversals

Competències

CT1 Dominar l'expressió oral i escrita.
CT2 Potenciar la capacitat de lectura, interpretació i anàlisi crítica.
CT3 Treballar autònomament o en equip de manera responsable.
CT4 Aplicar les eines informàtiques i saber consultar les fonts documentals específiques.
CT5 Utilitzar la informació d'acord amb l'ètica científica.
CT6 Elaborar treballs escrits o presentacions orals efectives i adaptades al registre adequat



Resultats d'aprenentatge

CT1, CT2, CT3, CT4, CT5, CT6, CT7
Dur a terme adequadament les tasques
encomanades durant l'estada de pràctiques.
Ésser capaç de redactar i presentar la memòria de
pràctiques.



6.- Continguts de l'assignatura

L'assignatura Pràctiques externes preveu la realització d'una estada de pràctiques de 135 hores en una empresa o institució que desenvolupi una activitat directament relacionada amb les matèries impartides en el Grau de Llengua i Literatura catalanes.

Les activitats majoritàries són la correcció de textos orals i escrits (en empreses editorials i mitjans de comunicació), la dinamització i l'assessorament lingüístics (en empreses informàtiques, serveis de normalització i serveis lingüístics d'empreses i corporacions), la recollida de dades per a treballs sociolingüístics (centres de normalització o empreses), el treball gramatical i lexicogràfic (en editorials i centres de terminologia), l'ensenyament de la llengua per a estrangers (en centres d'idiomes) i tasques de promoció cultural i de documentació (en fundacions, centres culturals, biblioteques i teatres).

Seguint l'experiència posada en pràctica a la Llicenciatura, en el Grau de Llengua i Literatura Catalana tenim projectat d'establir col·laboració per a les pràctiques externes, per mitjà dels convenis corresponents, amb empreses i institucions com Televisió de Catalunya, Catalunya Ràdio, Vilaweb, El 9 Nou, PEN Català, Edicions 62 i el Consorci per a la Normalització Lingüística. Així mateix, els estudiants també tindran l'opció de realitzar l'estada de pràctiques en serveis (Servei de Biblioteques, Servei d'Idiomes, etc.) i també en grups de recerca de llengua i literatura catalanes de la UAB.

La gestió de les pràctiques externes serà duta a terme per un professor del Departament de Filologia Catalana, que serà el coordinador d'aquesta assignatura. Seguint el calendari establert, assignarà les places disponibles als estudiants matriculats. Aquest professor s'ocuparà de la negociació, de la formalització i de la gestió dels convenis que regulin les pràctiques externes amb institucions, organismes, ens i empreses. També orientarà l'estudiant tant en el procés d'assignació de plaça com durant la realització de les pràctiques. El professor responsable presentarà l'estudiant al seu tutor dins de la institució en la qual realitzarà les pràctiques professionals. I, una vegada realitzada l'estada de pràctiques, el professor avaluarà el seu rendiment d'acord amb la memòria lliurada i l'informe del tutor.



7.- Metodologia docent i activitats formatives

Les activitats d'aprenentatge que ha de fer l'estudiant d'aquesta assignatura es distribueixen de la manera següent:

- 1) **Activitats dirigides** (20%): sessions sobre el funcionament de les pràctiques.
- 2) **Activitats supervisades** (30%): aplicació de la normativa i de criteris lingüístics i estilístics. Col·laboració en el disseny i/o execució de plans de dinamització o d'activitats formatives de llengua catalana. Tasques lexicogràfiques. Ensenyament de la llengua. Promoció cultural.
- 3) **Activitats autònomes** (50%): assessorament lingüístic, lectura de textos, cerca de documentació, redacció de treballs i d'una memòria. Estudi.

Calendari de les Pràctiques externes

La realització d'aquesta assignatura seguirà aquest calendari:

1 d'octubre de 2012: sessió informativa sobre les pràctiques externes.
 15 d'octubre de 2012: fi del termini de sol·licituds.
 1 d'octubre: publicació de les assignacions.
 30 de novembre: contacte entre l'estudiant i l'empresa o institució. Concreció de jornada i d'horari.
 1 a 15 de desembre: signatura de l'annex al conveni.
 15 de febrer: inici del període de pràctiques
 10 de juny: fi del termini de lliurament de la memòria i de l'informe del tutor de les pràctiques.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Sessions sobre el funcionament de les pràctiques	30	CE6 a CE9 i CE20 CT1 a CT7
--	----	-------------------------------



Supervisades

Aplicació de la normativa i de criteris lingüístics i estilístics. Col·laboració en el disseny i/o execució de plans de dinamització o d'activitats formatives de llengua catalana. Tasques lexicogràfiques. Ensenyament de la llengua. Promoció cultural.	45	CE6 a CE9 i CE20 CT1 a CT7
--	----	-------------------------------

Autònomes

Assessorament lingüístic, lectura de textos, cerca de documentació, redacció de treballs i d'una memòria. Estudi.	75	CE6 a CE9 i CE20 CT1 a CT7
---	----	-------------------------------

8.- Avaluació

L'avaluació de les Pràctiques externes del Grau de Llengua i Literatura Catalanes serà sempre individual i constarà de dues parts:

1. la realització de l'estada de pràctiques en l'empresa o en la institució assignada i,
2. l'elaboració d'una memòria que descrigui i valori les tasques apreses i posades en pràctica.

Les Pràctiques externes no tenen reavaluació.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

HORES

RESULTATS D'APRENENTATGE

Informe del tutor	25%	CE6 a CE9 i CE 20
Memòria de les pràctiques	75%	CT1 a CT7

9- Bibliografia i enllaços web



Televisió de Catalunya [www.tv3.cat]

Catalunya Ràdio [www.catradio.cat]

Vilaweb [www.vilaweb.cat]

El 9 Nou [www.el9nou.cat]

PEN Català [www.pencatalà.cat]

Edicions 62 [www.grup62.cat]

Consorti per a la Normalització Lingüística [www.cpnl.cat/]

